

A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI

I.1.) AZ AJÁNLATKÉRŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME

Hivatalos név: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata		
Postai cím: Bocskai út 39-41.		
Város/Község: Budapest	Postai irányítószám: 1113	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett: dr. Molnár Tamás	Telefon: +36-1/3724-567	
E-mail: molnar.tamas@ujbuda.hu	Fax: +36-1/3724-540	
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL): <i>www.ujbuda.hu</i> A felhasználói oldal címe (URL):		

I.2.) A NYERTES AJÁNLATTEVŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME

Hivatalos név: Grádiusz Építész és Mérnöki Iroda Kft.		
Postai cím: Nagyszében u. 27.		
Város/Község: Budapest	Postai irányítószám: 1182	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett:	Telefon:	
E-mail	Fax:	
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL):		

----- (Az I.2) szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1.) MEGHATÁROZÁS

II.1.1.) A szerződéshez rendelt elnevezés: Vállalkozási szerződés Csikihegyek u. 13-15. sz. alatti Gazdagrét-Csikihegyek Általános Iskola bővítési és komplex akadálymentesítési munkáira vonatkozóan		
II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza - építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás megrendelés -, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgyának)		
<input checked="" type="checkbox"/> Építési beruházás	<input type="checkbox"/> Árubeszerzés	<input type="checkbox"/> Szolgáltatás megrendelés
Kivitelezés <input checked="" type="checkbox"/>	Adásvétel <input type="checkbox"/>	Szolgáltatási kategória száma:
Tervezés és kivitelezés <input type="checkbox"/>	Lízing <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően <input type="checkbox"/>	Bérlet <input type="checkbox"/>	(az 1-27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)
	Részletvétel <input type="checkbox"/>	
	Ezek kombinációja <input type="checkbox"/>	

<input type="checkbox"/> Építési koncesszió		<input type="checkbox"/> Szolgáltatási koncesszió	
A teljesítés helye: 1119 Budapest, Csikihegyek utca 13-15. sz. alatti Gazdagét-Csikihegyek Általános Iskola 1782/21hrs.			
NUTS-kód	HU101	NUTS-kód	□□□□
NUTS-kód	□□□□	NUTS-kód	□□□□
II.1.3.) A szerződéskötés időpontja Dátum: 2013/12/05 (év/hó/nap)			
II.1.4.) A szerződés tárgya és mennyisége: 1119 Budapest, Csikihegyek u. 13-15. sz. alatti Gazdagrét-Csikihegyek Általános Iskola bővítési és komplex akadálymentesítési munkái. Az Iskola meglévő bejárati rámpájának (1 db) átépítése az előírásoknak megfelelő 5 %-os lejtéssel, a bejárati előlépcső és pihenő átépítésével és a lépcsőkar melletti kétsoros korlát elhelyezésével. Az épület belső terében szükséges akadálymentes közlekedés biztosítása érdekében nyílászárócserék (2 db, ~ 4,2 m ²), padlóburkolat cserék (618 m ²), illetve márványmozaik lapburkolatba bemart vezetősávok kialakításával (96,2 fm), lépcsőkorlátok kiegészítése (102 fm), valamint a közművelődési szárnyban meglévő vizesblokk (1 db ~ 13,65 m ²) felújításával, WC berendezések kiegészítő szerelvényeinek (5 db), és mozgássérült vízellátási berendezések beszerzése és felszerelése (3 db), az Iskola meglévő épületében korlátlift beépítése (3 db), komplex információs és irányító rendszer kiépítésével. 1 db FM rendszerű mobil hangerősítő berendezés beszerzése. Az 1998. évi XXVI. „Esélyegyenlőségi törvény”-ben előírt akadálymentes megközelítés biztosítása céljából ~ 21,5 m ² alapterületű, 3 szintes épületbővítmeny kialakítása az Általános Iskola É-K-i részén lévő középfolysójához csatlakozva. A bővítmenyben egy vasbeton aknaszerkezetű v. zsalukő szerkezetű felvonóakna, és szintenkénti akadálymentes WC (4,09 m ²) és a megközelítésüket szolgáló előtér (8,34 m ²) kerül kialakításra, a kapcsolódó gépészeti és elektromos szakipari szerelésekkel komplett. (Megjegyzés: zsalukő szerkezetű felvonóakna építése esetén, az opciós megoldáshoz szükséges statikai számítások elkészítése és hatósági jóváhagyásának ügyintézése és költségei az Ajánlattevő feladatát képzik.) 1 db 630 kg teherbírású személyfelvonó beépítése, a kiviteli tervdokumentáció részét képező ÉMI Alkalmassági nyilatkozat és műszaki tervdokumentáció alapján. Homlokzati nyílászárók (műanyag ablakok, illetve portálszerkezet) gyártása és beépítése (10 db, ~ 35 m ²), min. 3 kamrás profilrendszerből, 4-16-4 LOW-E üvegezéssel ellátott, min. 1,12 W/m ² K hőátbocsátási tényezővel, L3 közepes légzárású szerkezetekből és a konzignáció szerinti biztonsági fólia (21 m ²) és betekintés gátló fólia ragasztásával (3 m ²). Az udvar akadálymentes megközelítése érdekében 1 db 15,66 m ² területű, 5 %-os lejtésű, egykarú, egyenes vonalvezetésű rámpa készítése, az épület homlokzatával párhuzamosan, 21,54 fm kapaszkodó és 50 m ² műkö szegélyburkolat kialakításával. Az udvar és az Iskolaépület megközelítését biztosító új udvari lépcső (12,27 m ²) készítése, a kapcsolódó 8 cm vastagságú térkőburkolatok (42 m ²), aszfaltburkolatok (5,5 m ³) kialakításával. 207 m ² műanyag diszperziós festés és 32 m ² mázolás készítése, az előkészítő munkálatokkal komplett. Homlokzatképzés és 10 cm vastagságú ásványgyapot v. polisztirol, v. üvegyapot táblás homlokzati hőszigetelő vakolatrendszer készítése (~ 135,5 m ²), műgyanta kötőanyagú lábazati vakolatrendszerrel (76 m ²). Vízszigetelések: ~ 44,5 m ² talajnedvesség elleni szigetelés, ~ 20 m ² üzemi víz elleni szigetelés készítése. 1,2 mm vastag EPDM anyagú lapostető lepelszigetelés készítése (22 m ²), belső vízelvezetéssel. Lapostető hőszigetelésének készítése 40mm, illetve 80 mm vastagságú kőzetgyapot, v. polisztirol, v. üvegyapot anyagból, összesen ~ 49,7 m ² felületen. Fal (~ 47,88 m ²) és padlóburkolatok (PVC ~ 25,1 m ² ; kerámia ~ 12,27 m ²) készítése. Szintenkénti akadálymentes WC-mosdó helyiségek kialakítása szakipari munkákkal komplett, valamint a WC-mosdó berendezések kiegészítő szerelvényeinek (15 db), és mozgássérült vízellátási berendezések beszerzése és felszerelésével (9 db). Az Egyenlő Bánásmód Hatóság EBH 584/24/2011. sz. határozatában és a felek között megkötött megállapodásban rögzítetteknek megfelelően. Az Ajánlattevő a kiadott költségvetéshez képest egyenértékű műszaki megoldásokra, anyaghasználatra is tehet ajánlatot az azonos műszaki paraméterek biztosítása mellett, de az egyenértékű műszaki megoldások miatt esetlegesen szükséges tervmódosítási, szakhatósági, vagy közműszolgáltatói ügyintéзések, engedélyezések költségei az Ajánlattevőt terhelik. A munkavégzést ajánlatkérővel és az iskolai vezetőséggel egyeztetve az iskolai oktatás zavartalan működésének			

biztosítása mellett kell megvalósítani.		
II.1.5.) Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)		
	Fő szójegyzék	Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)
Fő tárgy	45.21.42.00-2	□□□□-□ □□□□-□
További tárgy(ak)	□□.□□.□□.□□-□ □□.□□.□□.□□-□ □□.□□.□□.□□-□	□□□□-□ □□□□-□ □□□□-□ □□□□-□ □□□□-□ □□□□-□

II.2.) A KÖZBESZERZÉS ÉRTÉKE

Az ellenszolgáltatás összege	Áfa nélkül	Áfával	Áfa (%)
<i>(A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni számokkal, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)</i>			
Érték: 53.050.000	Pénznem: HUF	X	□ □□,□

II.3.) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA VAGY A BEFEJEZÉS HATÁRIDEJE

Az időtartam hónapban: □□ vagy napban: □□□□ (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY:

Kezdés: 2013/12/05 (év/hó/nap)
Befejezés: 2014/05/15 (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a) a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: □□□□/□□/□□ (év/hó/nap)
b) ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: □□□□/□□/□□ (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól? igen nem

ÉS

A szerződés teljesítésének az ajánlatkérőként szerződő fél által elismert időpontja: 2014/07/25 (év/hó/nap)

Az ellenszolgáltatás teljesítésének időpontja: 2014/09/17 (év/hó/nap)

II.4.) A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE (RÉSZTELJESÍTÉSE) SZERINTI MENNYISÉG ÉS ELLENSZOLGÁLTATÁS

II.4.1.) A szerződés teljesítése (részteljesítése) szerinti mennyiség:

1119 Budapest, Csikihegyek u. 13-15. sz. alatti Gazdagrét-Csikihegyek Általános Iskola bővítési és komplex akadálymentesítési munkái.

Az Iskola meglévő bejárati rámpájának (1 db) átépítése az előírásoknak megfelelő 5 %-os lejtéssel, a bejárati előlépcső és pihenő átépítésével és a lépcsőkar melletti kétsoros korlát elhelyezésével.

Az épület belső terében szükséges akadálymentes közlekedés biztosítása érdekében nyílászárócserék (2 db, ~ 4,2 m²), padlóburkolat cserék (618 m²), illetve márványmozaik lapburkolatba bemart vezetősávok kialakításával (96,2 fm), lépcsőkorlátok kiegészítése (102 fm), valamint a közművelődési szárnyban meglévő vizesblokk (1 db ~ 13,65 m²) felújításával,

WC berendezések kiegészítő szerelvényeinek (5 db), és mozgássérült vízellátási berendezések beszerzése és felszerelése (3 db), az Iskola meglévő épületében korlátlift beépítése (3 db), komplex információs és irányító rendszer kiépítésével.

1 db FM rendszerű mobil hangerősítő berendezés beszerzése.

Az 1998. évi XXVI. „Esélyegyenlőségi törvény”-ben előírt akadálymentes megközelítés biztosítása céljából ~ 21,5 m² alapterületű, 3 szintes épületbővítmény kialakítása az Általános Iskola É-K-i részén lévő középfolyosójához csatlakozva. A bővítményben egy vasbeton aknaszerkezetű v. zsalukő szerkezetű felvonóakna, és szintenkénti akadálymentes WC (4,09 m²) és a megközelítésüket szolgáló előtér (8,34 m²) kerül kialakításra, a kapcsolódó gépészeti és elektromos szakipari szerelésekkel komplett. (Megjegyzés: zsalukő szerkezetű felvonóakna építése esetén, az opciós megoldáshoz szükséges statikai számítások elkészítése és hatósági jóváhagyásának ügyintézése és költségei az Ajánlattevő feladatát képezik.)

1 db 630 kg teherbírású személyfelvonó beépítése, a kiviteli tervdokumentáció részét képező ÉMI Alkalmassági nyilatkozat és műszaki tervdokumentáció alapján.

Homlokzati nyílászárók (műanyag ablakok, illetve portálszerkezet) gyártása és beépítése (10 db, ~ 35 m²), min. 3 kamrás profilrendszerből, 4-16-4 LOW-E üvegezéssel ellátott, min. 1,12 W/m²K hőátbocsátási tényezővel, L3 közepes légzárású szerkezetekből és a konszignáció szerinti biztonsági fólia (21 m²) és betekintés gátló fólia ragasztásával (3 m²).

Az udvar akadálymentes megközelítése érdekében 1 db 15,66 m² területű, 5 %-os lejtésű, egykarú, egyenes vonalvezetésű rámpa készítése, az épület homlokzatával párhuzamosan, 21,54 fm kapaszkodó és 50 m² műkö szegélyburkolat kialakításával. Az udvar és az Iskolaépület megközelítését biztosító új udvari lépcső (12,27 m²) készítése, a kapcsolódó 8 cm vastagságú térkőburkolatok (42 m²), aszfaltburkolatok (5,5 m³) kialakításával.

207 m² műanyag diszperziós festés és 32 m² mázolás készítése, az előkészítő munkálatokkal komplett.

Homlokzatképzés és 10 cm vastagságú ásványgyapot v. polisztirol, v. üvegyapot táblás homlokzati hőszigetelő vakolatrendszer készítése (~ 135,5 m²), műgyanta kötőanyagú lábazati vakolatrendszerrel (76 m²).

Vízszigetelések: ~ 44,5 m² talajnedvesség elleni szigetelés, ~ 20 m² üzemi víz elleni szigetelés készítése.

1,2 mm vastag EPDM anyagú lapostető lepelszigetelés készítése (22 m²), belső vízelvezetéssel.

Lapostető hőszigetelésének készítése 40mm, illetve 80 mm vastagságú kőzetgyapot, v. polisztirol, v. üvegyapot anyagból, összesen ~ 49,7 m² felületen.

Fal (~ 47,88 m²) és padlóburkolatok (PVC ~ 25,1 m²; kerámia ~ 12,27 m²) készítése.

Szintenkénti akadálymentes WC-mosdó helyiségek kialakítása szakipari munkákkal komplett, valamint a WC-mosdó berendezések kiegészítő szerelvényeinek (15 db), és mozgássérült vízellátási berendezések beszerzése és felszerelésével (9 db).

Az Egyenlő Bánásmód Hatóság EBH 584/24/2011. sz. határozatában és a felek között megkötött megállapodásban rögzítetteknek megfelelően.

Az Ajánlattevő a kiadott költségvetéshez képest egyenértékű műszaki megoldásokra, anyaghasználatra is tehet ajánlatot az azonos műszaki paraméterek biztosítása mellett, de az egyenértékű műszaki megoldások miatt esetlegesen szükséges tervmódosítási, szakhatósági, vagy közműszolgáltatói ügyintézők, engedélyezések költségei az Ajánlattevőt terhelik.

A munkavégzést ajánlatkérővel és az iskolai vezetőséggel egyeztetve az iskolai oktatás zavartalan működésének biztosítása mellett kell megvalósítani.

II.4.2.) Az ellenszolgáltatás összege	Áfa nélkül	Áfával	Áfa (%)
[Csak a teljesített (részteljesített) végleges összértéket kérjük megadni számokkal]			
Érték: 53.050.000	Pénznem: HUF	X	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1.) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

III.1.1.) Az eljárás fajtája	
III.1.1.1.) A Kbt. XII-XIII. fejezete szerinti eljárás esetén	
<input type="checkbox"/> Nyílt <input type="checkbox"/> Meghívásos <input type="checkbox"/> Gyorsított meghívásos <input type="checkbox"/> Versenypárbeszéd <input type="checkbox"/> Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Gyorsított tárgyalásos <input type="checkbox"/> Hirdetmény nélküli tárgyalásos	<input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos
III.1.1.2.) A Kbt. XIV. fejezete szerinti eljárás esetén	
<input type="checkbox"/> Nyílt <input type="checkbox"/> Meghívásos <input type="checkbox"/> Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos <input type="checkbox"/> Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó	<input type="checkbox"/> Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Hirdetmény nélküli tárgyalásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében

hirdeténnnyel meghirdetett tárgyalásos <input type="checkbox"/> Előminősítési hirdeténnnyel meghirdetett meghívásos <input type="checkbox"/> Előminősítési hirdeténnnyel meghirdetett tárgyalásos	hirdeténnnyel induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdeténnnyel nélküli tárgyalásos
III.1.1.3.) A Kbt. Harmadik része szerinti eljárás esetén	
Klasszikus ajánlatkérők	Közszolgáltató ajánlatkérők
<input type="checkbox"/> A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint: <input type="checkbox"/> Nyílt <input type="checkbox"/> Meghívásos <input type="checkbox"/> Gyorsított meghívásos <input type="checkbox"/> Versenypárbeszéd <input type="checkbox"/> Hirdeténnnyel közzétételével induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Gyorsított tárgyalásos <input checked="" type="checkbox"/> Hirdeténnnyel nélküli tárgyalásos [Kbt. 122. § (7) a)] <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdeténnnyel induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdeténnnyel nélküli tárgyalásos <input type="checkbox"/> Kbt. 94. § (3) bekezdés a) pont szerinti eljárás	<input type="checkbox"/> A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás A Kbt. Második Részében meghatározott szabályok szerinti eljárás az alábbiak szerint: <input type="checkbox"/> Nyílt <input type="checkbox"/> Meghívásos <input type="checkbox"/> Előminősítési hirdeténnnyel meghirdetett meghívásos <input type="checkbox"/> Előminősítési hirdeténnnyel meghirdetett tárgyalásos <input type="checkbox"/> Hirdeténnnyel közzétételével induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Hirdeténnnyel nélküli tárgyalásos <input type="checkbox"/> Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdeténnnyel meghirdetett meghívásos <input type="checkbox"/> Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdeténnnyel meghirdetett tárgyalásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdeténnnyel induló tárgyalásos <input type="checkbox"/> Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdeténnnyel nélküli tárgyalásos <input type="checkbox"/> Kbt. 122/A. § szerinti eljárás

III.2.) ÉRTÉKELÉSI SZEMPONTOK

III.2.1.) Értékelési szempontok <i>(csak a megfelelőt jelölje meg)</i>
<input checked="" type="checkbox"/> A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás VAGY <input type="checkbox"/> Az összességében legelőnyösebb ajánlat VAGY (adott esetben a Kbt. 123. §-a szerinti eljárásban) <input type="checkbox"/> Egyéb:

III.3.) HIVATKOZÁS A LEFOLYTATOTT KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSSAL KAPCSOLATOS KORÁBBI KÖZZÉTÉTELEKRE/TÁJÉKOZTATÁSRA

III.3.1.) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító felhívásra <i>(adott esetben)</i>
A hirdeténnnyel száma a Hivatalos Lapban: □□□□/□ □□□-□□□□□□□□ A hirdeténnnyel közzétételének időpontja: □□□□/□□/□□ <i>(év/hó/nap)</i> ÉS / VAGY A hirdeténnnyel száma a Közbeszerzési Értesítőben: □□□□/□□□□ <i>(KÉ-szám/évszám)</i> A hirdeténnnyel közzétételének időpontja: □□□□/□□/□□ <i>(év/hó/nap)</i>
III.3.2.) Hirdeténnnyel közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja <i>(adott esetben)</i>

Dátum: (év/hó/nap) 2013. 08. 25.

III.3.3.) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: □□□□/□ □□□-□□□□□□□□

A hirdetmény közzétételének időpontja: □□□□/□□/□□ (év/hó/nap)

ÉS / VAGY

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: 23193/2013 (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének időpontja: 2014/12/20 (év/hó/nap)

IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE

IV.1.) SZERZŐDÉSSZERŰ TELJESÍTÉS

IV.1.1.) A szerződés teljesítése szerződés szerű volt-e?

igen nem

IV.1.2.) Nem szerződés szerű teljesítés esetén a szerződés szegés típusa, leírása, indoka:

IV.1.3.) A szerződés szegést elkövető(k) neve, címe:

IV.2.) SZERZŐDÉSSZERŰ RÉSZTELJESÍTÉS

IV.2.1.) A szerződés részteljesítése szerződés szerű volt-e?

igen nem

IV.2.2.) Nem szerződés szerű részteljesítés esetén a szerződés szegés típusa, leírása, indoka:

IV.2.3.) A szerződés szegést elkövető(k) neve, címe:

IV.3.) SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

IV.3.1.) A szerződést módosították-e?

igen nem

IV.3.2.) Hivatkozás a szerződés módosításáról szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetményre

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: □□□□□/□□□□ (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének időpontja: □□□□/□□/□□ (év/hó/nap)

V. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

V.1.) Egyéb információk:

V.2.) E TÁJÉKOZTATÓ ELKÉSZÍTÉSÉNEK IDŐPONTJA: 2014/10/30 (év/hó/nap)